**Skater Hockey**
**Inline Hockey**

# Match Sheet
# Spielbericht
# Rapport de jeu
# Rapporto di gara

| Team / Mannschaft / Club Società | | League/Liga Ligue/Lega |
|---|---|---|
| **CLUB 1** | **Courroux Wolfies** | **SNR** |
| **CLUB 2** | **Rossemaison b** | **SNR** |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lieu / Ort Location / Luogo | **Oensingen** | Date / Datum Date / Data | **09.09.2017** |
| Start / Beginn Début / Inizio **09:30** | End / Ende Fin / Fine **10:47** | Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara | **SCS31** |
| Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato | | Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole | |
| Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo | | Cup / Pokal Coupe / Coppa | X |
| Other / Sonstiges Autre / Altro | | Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori | 27 |

| | No Card / Liz. No Lic. / Tess. | Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome | Signature / Firma Unterschrift |
|---|---|---|---|
| Time Keeper Chronométreur | 208013 | PROBST Joël | |
| Official scorer Marqueur | 206054 | PORTMANN Martin | |
| Referee 1 Arbitre 1 | 201439 | BELET Jérôme | |
| Referee 2 Arbitre 2 | 208008 | DEMIERRE Mickaël | |
| Tech, Director Directeur tech. | 206011 | POCHON Christian | |

## RESULT

| PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO | CLUB 1 | CLUB 2 | FINAL CLUB 1 | FINAL CLUB 2 |
|---|---|---|---|---|
| 1 Time / Drittel Tiers / Tempo | 1 | 3 | 4 | 11 |
| 2 Time / Drittel Tiers / Tempo | 1 | 4 | | |
| 3 Time / Drittel Tiers / Tempo | 2 | 4 | | |
| Overtime / Verl. Prol. / Sup. | 0 | 0 | | |
| Penalty / Rigori | 0 | 0 | | |

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Rossemaison b**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.

## 1 Courroux Wolfies

| Nr. No. | | Surname / Name Nom / Cognome | Forename / Vorname Prénom / Nome | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|
| 89 | C | MACQUAT Arnaud | | 94195 |
| 28 | A | BEUCHAT Christophe | | 96284 |
| 22 | G | LACHAT Thierry | X X X | 97156 |
| | G | | | |
| 35 | | CONSCIENCE Cédric | | 212416 |
| 73 | | FROIDEVAUX Gaël | | 30722 |
| 82 | | JOLIDON Gaël | | 96285 |
| 68 | | MACQUAT Fabrice | | 30717 |
| 51 | | MATTIONI Sébastien | | 94147 |
| 96 | | MEYER Yannick | | 96322 |
| 43 | | QUARATIELLO Lido | | 9019 |

COACH: Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome — Signature — 96236
MACQUAT René

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

| Time / Zeit Temps | G | A | T | Time / Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 04:00 | 82 | | 1 | | | | |
| 21:10 | 82 | 89 | 2 | | | | |
| 39:26 | 51 | 22 | 3 | | | | |
| 42:52 | 82 | 89 | 4 | | | | |
| | | | | TOTAL | | 4 | |
| TIME OUT | | | | | X | | |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit Temps | Nr. No. | min | Start | End / Ende Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|---|
| 06:16 | 35 | 2 | 00:00 | 08:16 | S1 |
| 29:08 | 89 | 2 | 00:00 | 31:08 | E |
| TOTAL | | | | 4 min | |

## 2 Rossemaison b

| Nr. No. | | Surname / Name Nom / Cognome | Forename / Vorname Prénom / Nome | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|
| 94 | C | WEISS Emmanuel | | 30097 |
| 55 | A | KOULMEY Sébastien | | 95229 |
| 1 | G | LAPAIRE Mickael | X X X | 96292 |
| | G | | | |
| 88 | | GIGON Olivier | | 201261 |
| 77 | | COMMENT Gaël | | 94254 |
| 20 | | BROQUET Raphaël | | 30609 |
| 99 | | THEUBET François | | 203210 |
| 11 | | SCHAFFNER Yoann | | 95157 |
| 66 | | KOULMEY Grégory | | 2257 |
| 10 | | BRON Mathias | | 94316 |
| 8 | | EHMANN Yann | | 2258 |
| 71 | | BEUCHAT Steve | | 30098 |

COACH: Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome — Signature — 99160
CHETELAT Mickaël

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

| Time / Zeit Temps | G | A | T | Time / Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 01:10 | 94 | 55 | 1 | | | | |
| 12:33 | 94 | | 2 | | | | |
| 13:53 | 77 | | 3 | | | | |
| 18:45 | 66 | 11 | 4 | | | | |
| 22:58 | 55 | | 5 | | | | |
| 23:23 | 94 | 66 | 6 | | | | |
| 27:14 | 66 | 77 | 7 | | | | |
| 31:22 | 55 | 94 | 8 | | | | |
| 38:35 | 55 | 66 | 9 | | | | |
| 42:06 | 11 | 66 | 10 | | | | |
| 43:33 | 77 | 1 | 11 | | | | |
| | | | | TOTAL | | 11 | |
| TIME OUT | | | | | X | | |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit Temps | Nr. No. | min | Start | On / Ende Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|---|
| 09:42 | 20 | 2 | 00:00 | 11:42 | A |
| 44:52 | 66 | 2 | 00:00 | 45:00 | H |
| TOTAL | | | | 4 min | |